

# Mass in Three Voices

William Byrd

Arranged and edited by Christopher Moore

# Mass in Three Voices

William Byrd

1543-1623

**Edited and arranged by Christopher Moore**

Version 1.0- July 2000

The English composer William Byrd was one of the undoubted masters of polyphonic vocal music. His Mass in Three Voices was originally written for Alto, Tenor and Bass, and is one of the few examples of this combination in the literature.

This mass is presented here arranged for Soprano, Alto and Bass. The soprano part is identical to the original tenor part and can of course be sung by tenors rather than sopranos as per the original. The major impetus to rearrange the mass was the fact that many smaller choirs do not often have tenors, but sopranos are invariably present.

There are five parts to the Mass.

- Kyrie: This has rearranged to better suit modern usage. The original three-fold Kyrie as written has been expanded into a six-fold Kyrie. Please note that this is the editor's rearrangement, and need not necessarily be followed.
- Gloria
- Credo
- Sanctus and Benedictus : Although two separate pieces in the original, the Sanctus and Benedictus have been combined into one here according to modern usage.
- Agnus Dei

A keyboard obbligato has been provided, but it should be noted that the mass was originally intended to be sung *a cappella*. Solo/Tutti markings and dynamics are also editorial, and are suggestive only.

The editor would appreciate feedback on this arrangement, and any suggestions for improvement. E-mail may be sent to [cid\\_moore@optusnet.com.au](mailto:cid_moore@optusnet.com.au).

This edition may be freely copied for non-commercial performance. It may not, however, be changed in any way without the editor's approval.

Dr Christopher Moore  
Sydney, Australia

## Version History

July 2000            1.0        First version

# Mass in Three Voices - Kyrie

William Byrd

1st time Alto Solo

1st time Alto Solo

Soprano  
Ky - ri - e e - lei - son Chris - te e - le - i - son

Alto  
Ky - ri - e e - le - i - son, Chris - te e - le - i - son Ky - ri -

Bass  
Ky - ri - e e - le - i - son Chris - te e - lei - son

Keyboard

7

S  
Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son

A  
e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - - - - i - son

B  
Ky - ri - e e - le - i - - - - son

7

Kb.

# Mass in Three Voices - Gloria

William Byrd

Soprano  
Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun -

Alto  
Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta -

Bass  
Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus

Keyboard  
*p*

S  
5  
ta - tis bo - nae vo - lun - ta - tis Lau - da - mus te

A  
tis bo - nae vo - lun - ta - tis Lau - da - mus te

B  
bo - nae vo - lun - ta - tis Lau - da - mus te

Kb  
5  
*mf*

9

S Be - ne - di - ci - mus te A - do - ra - mus te Glo - ri - fi -

A Be - ne - di - ci - mus te A - do - ra - mus te Glo -

B Be - ne - di - ci - mus te A - do - ra - mus

Kb *p* *mf*

13

S ca - mus te Glo - ri - fi - ca - mus te Glo - ri - fi - ca - mus te

A ri - fi - ca - mus te Glo - ri - fi - ca - mus te

B te Glo - ri - fi - ca - mus te Glo - ri - fi - ca - mus te

Kb *f*

17

S Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi Prop - ter mag -

A Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi Prop - ter mag - nam glo - ri -

B Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi Prop - ter mag - nam glo - ri -

Kb *p*

21

S  
nam glo - ri - am tu - - - am Do - mi - ne

A  
am tu - - - - am Do - mi - ne De - us,

B  
am tu - am Do - mi - ne De - us,

Kb  
21 *mf*

25

S  
De - us, Rex cael - es - - - - - tis Rex

A  
Rex cael - es - - - - - tis Rex cael - es -

B  
Rex cael - es - - - - - tis Rex cael - es -

Kb  
25

29

S  
cael - es - - - - tis De - us Pa - ter om - ni - pot - ens

A  
tis De - us Pa - ter om - ni - pot -

B  
tis De - us Pa - ter om - ni - pot - ens

Kb  
29 *f*

33

S Do - mi - ne Fi - li un - i - ge - ni - te un - i - ge -

A ens Do - mi - ne Fi - li un - i - ge - ni - te

B Do - mi - ne Fi - li un - i - ge - ni - te

Kb *mf*

37

S ni - te Je - su Chris - te Je - su Chris - - - -

A Je - su Chris - te Je - su Chris - - - - te Je -

B Je - su Chris - - - - te Je - - - - su

Kb

41

S te Je - su Chris - - - - te Solo Do - mi - ne De -

A su Chris - - - - te

B Chris - - - - te

Kb *p*

45

S  
us, Ag - nus De - i Fi - li - us Pa - - -

A

B  
Do - mi - ne De - us, Ag - nus De - i Fi - li - us

Kb

49

S  
tris Qui tol - lis pec - ca - ta mun -

A  
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - di

B  
Pa - tris Qui tol - lis pec - ca - - - ta mun -

Kb

53

S  
di Mi - se - re - re no - - - bis no -

A  
Mi - se - re - re no - - - bis Mi - - - se - re - re no -

B  
di Mi - se - re - re no - bis Mi - se - re - re

Kb



57

S bis Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di sus -

A bis Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di

B no - bis Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di

Kb

61

S ci-pe de - pre - ca - ti - o - nem no - stram sus - ci-pe de -

A sus - ci-pe de - pre - ca - ti - o - nem no - stram sus - ci-pe

B sus - ci-pe de - pre - ca - ti - o - nem no -

Kb

65

S pre - ca - ti - o - nem no - stram Qui se - des ad

A de - pre-ca - ti - o - nem no - stram Qui se -

B stram de - pre - ca - ti - o - nem no - stram

Kb

69

S  
dex - ter-am Pa - tris ad dex - ter-am Pa - - - tris Mi -

A  
des ad dex - ter-am Pa - - - - - tris

B  
Qui se - des ad dex - ter-am Pa - tris

Kb

69 *p*

73

S  
se - re - re no - bis Mi - se - re - re no - - - - bis

A  
Mi - se - re - re no - bis Mi - se - re - re no - - - bis

B  
Mi - se - re - re no - - - bis

Kb

73

**Tutti**

77

S  
Quo - ni - am tu so - lus sanc - tus Tu so - lus Do - mi -

A  
Quo - ni - am tu so - lus sanc - tus Tu so - lus Do - mi -

B  
Quo - ni - am tu so - lus sanc - tus Tu

Kb

77 *mf*

81

S  
nus Do - mi - nus Tu so - lus Do - mi - nus Tu

A  
nus Tu so - lus Do - mi - nus Tu so - lus Al - tis -

B  
so - lus Do - mi - nus Tu so - lus Al - tis - si -

Kb

85

S  
so - lus Al - tis - si - mus Tu so - lus Al - tis - si - mus

A  
si - - - - mus Tu so - lus Al - tis - si - mus Je -

B  
mus Tu so - lus Al - tis - si - mus Je - su Chris -

Kb

89

S  
Je - su Chris - te Cum Sanc - to Spi - ri - tu In glo -

A  
su Chris - te Cum Sanc - to Spi - ri - tu

B  
te Cum Sanc - to Spi - ri - tu Cum Sanc - to Spi - ri -

Kb

93

S  
ri - a De - i Pa - - - tris In glo - ri -

A  
In glo - ri - a De - i Pa - tris

B  
tu Spi - ri - tu In glo - ri - a De - i Pa - - -

Kb

97

S  
a De - i Pa - - - - - tris A - - -

A  
In glo - ri - a De - i Pa - - - tris A - -

B  
tris De - i Pa - - - - - tris A - - -

Kb

101

S  
men A - - - - - men

A  
men A - - - - - men

B  
men A - men

Kb

# Mass in Three Voices - Credo

William Byrd

Soprano  
Pa - trem om - ni - po - ten - - - tem fac - to - rem

Alto  
Pa - trem om - ni - po - ten - tem

Bass  
Pa - trem om - ni - po - ten - tem

Keyboard  
*f*  
Tutti

5  
S  
coe - - - li et ter - - - - - rae vi - si - bi -

A  
fac - to - rem coe - li et ter - - - - - rae

B  
fac - to - rem coe - - - li et ter - rae vi - si - bi -

5  
Kb

9

S  
li - um om - ni - um et in - vi - si - bi - li - um et in

A  
et in - vi - si - bi - li - um et in

B  
li - um om - ni - um et in

Kb  
*p* *mf*

13

S  
u - num Dom - in - um Je - - - - sum Christ - um Fi - li - um

A  
u - num Dom - in - um Je - sum Christ - um Fi - li - um De -

B  
u - num Dom - in - um Je - sum Christ - um Fi - li - um De -

Kb  
*f*

17

S  
De - i un - i - gen - - - i - tum et ex Pa -

A  
i un - i - gen - i - tum et ex Pa -

B  
i un - i - gen - i - tum

Kb  
*p*

21

S tre na - - - tum De - um de

A tre na - tum an - te om - ni - a sae - cu - la

B an - te om - ni - a sae - - - cu - la

Kb

25

S De - o lu - men de lu - mi - ne De - um ve -

A De - um de De - o lu - men de lu - mi - ne

B De - um de De - o lu - men de lu - mi - ne

Kb

29

S rum de De - o ve - ro. ve - - - -

A De - um ve - - - - rum de De - o ve - - - -

B De - um ve - - - - rum de De - o ve - - - -

Kb

33

S ro. Ge - ni - tum non fac - - - tum con -

A ro. Ge - ni - tum non fac - - -

B ro. Ge - ni - tum non fac - - - tum

Kb

36

S sub - stan - ti - a - - - - - lem Pa - - - - - tri:

A tum con - - - sub - stan - ti - a - - - - - lem Pa - - - tri:

B con - sub - stan - ti - a - - - - - lem Pa - - - - - tri: per

Kb

39

S per quem om - ni - a fa - cta sunt. per quem om - ni - a fa - cta

A per quem om - ni - a fa - cta

B quem om - ni - a fa - cta sunt. per quem om - ni - a fa - cta

Kb



43

S  
sunt. Qui prop - ter nos ho - mi - nes,

A  
sunt. Qui prop - ter nos ho - mi - nes, et prop - ter

B  
sunt. Qui prop - ter nos ho -

Kb

47

S  
et prop - ter nost - ram sa - lut - - - em de -

A  
nost - ram sa - lut - - - em de - scen - dit

B  
mi - nes, et prop - ter nost - ram sa - lut - - - em

Kb

51

S  
scen - dit de coe - - - - -

A  
de - scen - dit de coe - - - - -

B  
de - scen - dit de coe - - - - -

Kb

55

S  
lis Et in car - na - - - tus est de Spi - ri -

A  
lis Et in car - na - - - tus est de Spi -

B  
lis Et in car - na - - - tus est de

Kb  
55  
*pp*  
Soli

59

S  
tu sanc - - - to ex Ma - ri - a Vir - - - gi -

A  
ri - tu sanc - - - to ex Ma - ri - a Vir -

B  
Spi - ri - tu sanc - to ex Ma - ri - a Vir - gi - ne

Kb  
59

63

S  
ne et Ho - mo fac - - - - tus est

A  
gi - ne et Ho - mo fac - - - - tus est Cruc -

B  
et Ho - mo fac - - - - tus est Cruc - ci - fix -

Kb  
63  
*mf*

67

S  
Cruc - ci - fix - us e - ti - am pro no - bis

A  
ci - fix - us e - ti - am pro no - bis sub

B  
us e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi -

Kb

71

S  
sub Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus

A  
Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus et se - pul - tus

B  
la - to pas - sus et se - pul - tus est

Kb

75

S  
et se - pul - tus est se - pul - tus est Et re - sur - rex -

A  
est et se - pul - tus est Et re - sur - rex - it ter -

B  
pas - sus et se - pul - tus est Et re - sur - rex - it

Kb

Tutti

79

S  
it ter - ti - a di - - - e se -

A  
ti - a di - - - e se - cun - dum Scrip - tu - - -

B  
ter - ti - a di - - - e se - cun - dum Scrip -

Kb

82

S  
cun - dum Scrip - tu - - ras se - cun - dum Scrip - tu - - -

A  
ras se - cun - dum Scrip - tu - - - ras Scrip - tu - - -

B  
tu - - - ras se - cun - dum Scrip - tu - - - - -

Kb

85

S  
ras Et asc - end - it in coe - - - - lum: se - det ad

A  
ras Et asc - end - it in coe - - - - lum:

B  
ras Et asc - end - it in coe - - - - lum:

Kb

89

S  
 dex - ter-am Pat - - - ris, se - det ad dex - ter-am Pat -

A  
 se - det ad dex - ter-am Pat - - - ris, Pat - - - -

B  
 se - det ad dex - ter-am Pat - - - -

Kb

93

S  
 ris, et i - ter-um ven - tur - us est

A  
 ris, et i - ter-um ven - tur - us est

B  
 ris, et i - ter-um ven - tur - us est

Kb

97

S  
 cum glo - ri - a ju - di - ca - re vi - vus et mor -

A  
 cum glo - ri - a ju - di - ca - re vi - vus et

B  
 cum glo - ri - a ju - di - ca - - - re vi - vus et mor -

Kb

101

S  
tu - os cu - jus re - gni non e - rit fi - nis

A  
mor - tu - os cu - jus re - gni non

B  
tu - os cu - jus re - gni non e - rit fi -

Kb

105

S  
non e - rit fi - nis non e - rit fi - nis fi - - - nis

A  
e - rit fi - nis non e - rit fi - nis

B  
nis non e - rit fi - nis fi - - - - nis

Kb

109

S  
Et in Spir - it - um sanc - tum Do - mi - num

A

B  
Et in Spir - it - um sanc - tum Do - - - mi -

Kb  
*p*  
Soli

113

S et vi - vi - fi - can - tem qui ex Pat - re Fi - li -

A

B num et vi - vi - fi - can - tem qui ex Pat -

Kb

117

S o - que pro - ce - - - - dit pro - ce - - - - dit

A

B re Fi - li - o - que pro - ce - - - - - dit

Kb

121

S Qui cum Pat - re et Fi - li - o si - mul ad -

A Qui cum Pat - re et Fi - li - o si - - - mul ad - or -

B Qui cum Pat - re et Fi - li - o

Kb

*mf*

Tutti

126

S or - at - ur et con - glo - ri - fi - ca - tur

A at - ur et con - glo - ri - fi - ca - tur con - glo - ri - fi -

B si - mul ad - or - at - ur et con - glo - ri - fi - ca -

Kb

130

S qui lo - cu - tus est per pro - phe - - -

A ca - tur qui lo - cu - tus est per pro -

B tur qui lo - cu - tus est per pro - phe - tas.

Kb

134

S tas. Et un - um Sanc -

A phe - - - tas. Et un - um Sanc - - -

B per pro - phe - tas. Et un - um Sanc - - -

Kb



138

S  
tam cath - ol - i - cam et a - post -

A  
tam cath - ol - i - cam cath - ol - i - cam et a - post -

B  
tam cath - ol - i - cam cath - ol - i - cam

Kb

142

S  
ol - i - cam Ec - cle - si - am. et a - post - ol - i -

A  
ol - i - cam Ec - cle - si - am. et a - post -

B  
et a - post - ol - i - cam Ec - cle - si -

Kb

145

S  
cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or un -

A  
ol - i - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or un - um

B  
am. Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or un -

Kb

149

S  
um bap - tis - - ma in rem - is - si - - o - nem pec -

A  
bap - tis - - - - - ma in rem - is - si -

B  
um bap - tis - - - - - ma in rem - is - si -

Kb

153

S  
ca - to - - - - - rum et ex - pec - to re -

A  
o - nem pec - ca - to - - - - - rum et ex - pec - to

B  
o - nem pec - - ca - to - - rum et ex - pec -

Kb

157

S  
sur - rec - ti - on - em mor - tu - o - - - - -

A  
re - sur - rec - ti - on - em mor - tu - o - - rum mor - tu - o - - rum

B  
to re - sur - rec - ti - on - em mor - tu - o - -

Kb

161

S  
rum Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu -

A  
Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li.

B  
rum Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. Et vi - tam ven -

Kb

165

S  
li. Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - - li.

A  
Et vi - tam ven - tu - - ri sae - - - - cu - li.

B  
tu - ri sae - - - - cu - li. sae - - - - cu - li.

Kb

169

S  
A - - - - - men A - - - - - men

A  
A - - - - - men A - - - - - men

B  
A - - - - - men A - - - - - men

Kb

# Mass in Three Voices - Sanctus/Benedictus

William Byrd

Musical score for Soprano, Alto, Bass, and Keyboard. The score is in common time (C) and B-flat major. The Soprano part begins with a rest followed by the lyrics "Sanc - - - - - tus". The Alto part begins with the lyrics "Sanc" followed by a long melisma and then "tus Sanc -". The Bass part begins with a rest followed by the lyrics "Sanc - - - - - tus". The Keyboard part begins with a rest followed by a melisma and then "tus". The keyboard part is marked with a piano (*p*) dynamic.

Musical score for Soprano, Alto, Bass, and Keyboard. The score is in common time (C) and B-flat major. The Soprano part begins with a rest followed by the lyrics "Sanc - - - - - tus". The Alto part begins with a melisma and then "tus Sanc -". The Bass part begins with a rest followed by the lyrics "Sanc - - - - - tus". The Keyboard part begins with a rest followed by a melisma and then "tus". The keyboard part is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

9

S  
Sanc - - - - - tus

A  
tus

B  
Sanc - - - - - tus

Kb

13

S  
Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth Do - mi - nus De -

A  
Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth Do - mi - nus De -

B  
Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth

Kb

17

S  
Solo  
us Sa - ba - oth Ple - - ni sunt cae - li et ter -

A  
us Sa - ba - oth Ple - ni sunt cae - li et ter - ra

B  
De - us Sa - ba - oth Ple - ni sunt cae -

Kb

22

S ra Ple - ni sunt cae - li et ter - - - ra glo - ri - a

A Ple - ni sunt cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - a

B li et ter - ra glo - ri - a tu - a

Kb *mf* *p*

26 **Tutti**

S tu - a glo - ri - a tu - - - - a Ho - san -

A glo - ri - a tu - a glo - ri - a tu - - - - a

B glo - ri - a tu - a glo - ri - a tu - - - a Ho -

Kb *f*

30

S na in ex - cel - - - - sis

A Ho - san - na in ex - cel - - - -

B san - na in ex - cel - - - - sis Ho - san - na in ex -

Kb

34

S Ho - san - na in ex - cel - - - -

A sis Ho - san - na in ex - cel - - - -

B cel - - - - sis Ho - san - na in ex -

Kb

37

S sis in ex - cel - - - - sis

A sis in ex - cel - - - - sis

B cel - - - - sis

Kb

40 **Solo**

S Be - - - - ne - dic - - - - tus qui ve -

A Be - - - - ne - dic - - - - tus qui ve - - - - nit in -

B Be - - - - ne - - - - dic - - - - tus qui ve -

Kb *p*

44

S nit in - no - mi - ne Do - mi - ni Do -

A no - mi - ne Do - mi - ni Do - mi - ni in - no - mi - ne Do - mi -

B nit in - no - mi - ne Do - mi - ni in - no - mi - ne

Kb

**Tutti**

48

S mi - ni Ho - san - na in ex - cel - sis Ho - san - na

A ni Ho - san - na in ex - cel - sis Ho - san - na Ho -

B Do - mi - ni Ho - san - na in ex - cel - sis

Kb

52

S in ex - cel - sis in ex - cel - sis

A san - na in ex - cel - sis in ex - cel - sis

B Ho - san - na in ex - cel - sis

Kb



# Mass in Three Voices - Agnus Dei

William Byrd

Soprano  
Ag - nus De - - - i Qui

Alto  
Ag - nus De - - - i Qui tol - lis pec - ca - ta mun -

Bass  
Ag - - - nus De - - - i Qui tol - lis pec -

Keyboard  
*p*

S  
tol - lis pec - ca - ta mun - - - di Mi - se - re - re no -

A  
di Mi - se - re - re no - - - - bis Mi - se - re - re no -

B  
ca - ta mun - - - di Mi - se - re - re no - - bis

Kb

Solo

11

S  
bis Mi - se - re - re no - - - bis Ag - nus De -

A  
bis Mi - se - re - re no - - bis

B  
Mi - se - re - re no - - - bis Ag - nus

Kb

16

S  
i Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - di

A

B  
De - - - i Qui tol - lis pec - ca - - - ta mun -

Kb

21

S  
Mi - se - re - re no - - bis Mi - se - re - re no - - -

A

B  
di Mi - se - re - re no - bis Mi - se - re - re no -

Kb  
*mf* *f*

26

S bis Ag - nus

A Ag - nus De - - - - - i Ag -

B bis Ag - nus De - - - - - i

Kb *p* *mf*

31

S De - - - - - i Qui tol - lis pec - ca -

A nus De - - - - - i De - - - - - i Qui

B Ag - nus De - i Qui tol - lis pec - ca - ta

Kb

36 **Tutti**

S ta mun - - - - - di - - Do - na - no - bis pa -

A tol - lis pec - ca - ta mun - di Do - na no - bis pa - cem pa -

B mun - - - - - di Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di

Kb

